HS
520

JE ME SOUVIENS
GRANDES FÊTES
FRANCO-CANADIENNES
AU PROFIT DE
L'UNION NATIONALE FRANÇAISE
LES
18.19.20.21
FEVRIER.
-1914-
AXEL. 13.

FULL OF QUALITY

S. DAVIS & SONS

The Davis Noblemen Cigar

CLEAR HAVANA

2 FOR 25

MADE BY

S. Davis & Sons Limited

MONTREAL. TORONTO. WINNIPEG. VANCOUVER.

EUROPEAN AGENTS

P, Morris & Co., 22 New Road

"Donnez ! pour être aimés du Dieu qui se fit homme,"
"Pour que le méchant même en s'inclinant vous nomme,"
"Pour que votre foyer soit calme et fraternel;"
"Donnez ! afin qu'un jour, à votre heure dernière,"
"Contre tous vos péchés vous ayez la prière"
"D'un mendiant puissant au ciel."

Victor HUGO.

M. GEORGES COCHERY

Député,
Membre Fondateur de l'Union Nationale Française.

M Georges Cochery

M. Georges Cochery, ancien ministre, député et président de la Commission du Budget, peut être considéré comme le génie tutélaire de l'Union Nationale Française.

De passage à Montréal, M. Cochery visita la maison, No 55, rue Dubord (aujourd'hui Avenue Viger) où était alors installée la Société. Enthousiasmé par la beauté et l'utilité de l'œuvre, il s'en constitua le protecteur et fit allouer à l'Union Nationale Française, sur les fonds du Pari Mutuel, une première somme de vingt-cinq mille francs.

La Société employa cette somme au paiement de ce qui restait dû sur le prix d'acquisition de son immeuble et se trouva par suite libre de toute dette.

On comprend aisément combien fût grande la joie de tous à la réception de la bonne nouvelle, et, pour célébrer l'heureux événement, une assemblée générale eut lieu, le 7 mai 1905, sur la convocation de M. A. Kleczkowski, consul général de France, président d'honneur de la Société.

Après de chaleureux discours de M. le consul général et de M. Jules Helbronner, président de la Société, l'assemblée, sur la proposition du Conseil d'administration, vota à l'unanimité et dans un enthousiasme indescriptible la motion suivante:

"Les membres de l'Union Nationale Française réunis en assemblée générale, sous la présidence de M. A. Kleczkowski, consul général de France, après avoir entendu le représentant de la France au Canada, expriment leur profonde gratitude à M. Georges Cochery, député, ancien Ministre des Finances, dont la généreuse et patriotique initiative auprès du Gouvernement de la République a assuré la permanence de leur Société et décident que:

"Pour perpétuer la reconnaissance de l'Union Nationale Française et le souvenir du service rendu par M. Georges Cochery aux malheureux de la Colonie Française de Montréal, le portrait de leur bienfaiteur sera placé dans la salle de réunion de l'Union Nationale Française, avec copie de la présente motion et de la résolution de la commission du Pari-Mutuel qui a accordé, sur la demande M. Georges Cochery à la place d'honneur, dans la salle Nationale Française."

Des remerciements furent ensuite votés au Gouvernement de la République, au Ministre de l'Agriculture et au consul général de France.

Et depuis cette date, conformément à la décision que nous venons de rapporter, on peut voir le portrait de

M. Georges Cochery à la place d'honneur dans la salle des réunions de la Société.

Mais là ne s'est pas borné le témoignage de la sympathie de M. Cochery pour l'Union Nationale Française et grâce à une nouvelle intervention de sa part, la commission du Pari-Mutuel accordait, le 27 février 1909, une deuxième allocation de cinquante mille francs, qui fut employée au paiement du prix d'acquisition de l'immeuble, 31 Avenue Viger, où la Société est actuellement installée.

M. Cochery a encore poussé plus loin sa bienveillance, qu'on pourrait qualifier d'inépuisable.

L'Union Nationale Française, ayant eu le désir de construire une annexe d'une certaine importance sur son immeuble, formula une troisième demande d'allocation, pour une somme de cent mille francs, à la Commission du Pari-Mutuel, qui l'accueillit favorablement, accordant trente mille francs, toujours grâce à la toute-puissante intervention de M. Cochery.

En lui annonçant la bonne nouvelle, dans son cabinet, à Paris, après avoir dit tout l'intérêt qu'il portait à l'œuvre de l'Union Nationale Française, M. Cochery fit observer à M. Genin, président, signataire de la demande, et en insistant sur ce point, que l'allocation de ces trente mille francs devait être considérée comme un à-compte sur la somme de cent mille francs demandée et que le surplus viendrait ensuite.

Les travaux de construction qui avaient motivé l'allocation n'ont pas encore été exécutés, mais tout nous donne la certitude qu'ils le seront bientôt, afin d'utiliser la somme destinée à défrayer la société pour cet objet.

On comprendra facilement, après cette énumération, l'intensité et la persistance de la reconnaissance des membres de l'Union Nationale Française pour leur grand ami de France et nul ne sera étonné que le titre de Membre Fondateur lui ait été décerné avec enthousiasme dans l'assemblée générale du 29 octobre 1905.

Exprimons le souhait, formulons l'espoir que M. Georges Cochery, ainsi qu'il a bien voulu le promettre, revienne enfin à Montréal. Il sera heureux non seulement de l'expansion considérable que l'Union Nationale Française a prise grâce à lui, mais aussi de l'unanime, sincère et profonde reconnaissance qu'éprouve à son égard la colonie française.

Les Dons du Gouvernement de la République Française

L'Union Nationale Française a bénéficié d'une manière toute particulière de la bienveillante et très généreuse protection du Gouvernement de la République.

Jusqu'au moment où Monsieur Georges Cochery, de passage à Montréal, visita la société, au No 55, rue Dubord, aujourd'hui, Avenue Viger, et se rendit compte de la nécessité de protéger efficacement cette belle œuvre, si utile à l'élément français, le Gouvernement de la République a semblé l'ignorer, ou à peu près. L'Union recevait uniquement une allocation annuelle de six cents francs. Mais à partir de la visite de Monsieur Georges Cochery les choses changèrent.

Ce fut, d'abord, une première somme de vingt-cinq mille francs que le Gouvernement alloua à l'Union Nationale Française sur les fonds du Pari-Mutuel, à la demande de Monsieur Georges Cochery.

Cette somme servit à solder ce qui restait dû sur le prix d'acquisition de la maison, 55 rue Dubord.

Le Gouvernement accorda à l'Union, sur les mêmes fonds, le 27 février, 1909, une autre somme de cinquante mille francs celle-ci, qui permit à la société de solder le reliquat demeuré dû sur le prix d'acquisition de l'immeuble où elle est installée maintenant, 71 Avenue Viger.

Enfin, une troisième somme, trente mille francs, a encore été allouée, toujours sur les fonds du Pari-Mutuel, par le Gouvernement de la République à l'Union, pour être employée à la construction d'une annexe à l'immeuble de l'avenue Viger.

En ce qui concerne cette dernière allocation, nous avons le plaisir de pouvoir annoncer que Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères vient d'informer Monsieur le Consul général de France à Montréal, que le Ministère de l'Agriculture était disposé à considérer comme approuvés, les nouveaux devis envoyés par l'Union Nationale Française et à ordonnancer le versement d'un fort à compte, sur production des justifications qu'il est d'usage de demander.

Le Monsieur le Consul général, qui porte un si vif intérêt à cette importante et si utile Société, s'est empressé de porter à la connaissance de Monsieur Brisset des Nos, son Président, la bonne nouvelle.

L'Union va donc pouvoir faire à son immeuble des améliorations qui lui permettront de continuer sa marche ascendante, pour le plus grand bien de la Colonie Française.

Ainsi que le constatait avec une grande justesse Monsieur J. B. Gouin, alors président de la Société, dans son rapport lu à l'assemblée générale annuelle du 29 octobre 1911, c'est grâce à cet appoint considérable, qu'il a été possible de réaliser l'organisation actuelle, qui permet de grouper les Sociétés Françaises dans l'immeuble même où réside le représentant officiel de la Mère-Patrie, sous l'égide du Drapeau Tricolore.

Monsieur Gouin continuait en faisant observer que ces importantes allocations n'étaient pas les seuls témoignages de sollicitude de la République pour l'Union et il rappelait qu'à différentes reprises, d'autres dons étaient parvenus à la Société par l'intermédiaire du Consulat général de France, notamment de splendides gravures, un buste superbe de la République, un Vase de Sèvres d'une grande valeur, de magnifiques collections de livres.

Et il exprimait la certitude d'être le fidèle interprète de ses compatriotes en affirmant que tous ressentaient pour le Gouvernement de la République, le plus vif attachement et une gratitude inaltérable.

Ajoutons, en terminant, que le Gouvernement de la République a, en outre, porté à huit cents francs la subvention annuelle qu'il fait à l'Union Nationale Française.

Ancien immeuble de l'Union Nationale Française, rue Cadieux.

Ancien immeuble de l'Union Nationale Française, 55, rue Dubord.

L'Union Nationale Française

On pourrait appliquer aux membres de l'Union Nationale Française, en en modifiant un peu le sens, le "Sic vos non vobis" de Virgile, car s'il est une société où ceux qui travaillent ne travaillent pas pour eux, c'est bien celle-là.

Si cette Société, tout en faisant une somme de bien énorme, a pu atteindre le développement et l'état de prospérité où nous la voyons aujourd'hui, elle le doit, évidemment, au dévouement plein de désintéressement de ceux que la confiance de leurs compatriotes a successivement placés à sa tête.

Répétons, tout d'abord, ce que disait M. J. B. Genin, alors président, dans le rapport qu'il lut à l'assemblée générale du 29 octobre 1911: "Cette Société ne fut pas l'œuvre d'hommes riches, n'ayant qu'à prendre une part de leur superflu pour édifier sa création; non, l'Union Nationale Française, et cela en augmente encore le mérite, a été fondée par des humbles, par des hommes dont le travail était nécessaire pour pourvoir aux besoins de leur famille et qui prirent sur leurs modestes ressources pour réaliser leur grande et généreuse idée de solidarité."

Les débuts de l'Union Nationale Française furent les plus modestes; qu'on nous permette de les rappeler.

La Colonie Française, convoquée à une assemblée ayant pour but la préparation de la Fête Nationale du 14 juillet 1886, nomma un comité d'organisation à la tête duquel M. Victor Ollivon fut placé comme président et qui comprenait, entr'autres, MM. Schwob, vice-consul, président de la Société de Bienfaisance et du Cercle National Français; R. Beullac, président du Cercle "La France"; Gratincourt, président de la Société de Secours Mutuels et Charles Bronner, président de la Gaieté Française.

Grâce au zèle et à l'intelligente activité de tous, ces fêtes furent couronnées du plus complet succès et laissèrent, tous frais payés, un bénéfice net de six cent cinquante dollars. Cette somme fut l'appoint qui permit d'acheter la maison de la rue Cadieux et d'y fonder le Refuge, inauguré le 22 juin 1887.

Cette première installation, qui n'était pas très importante, il est vrai, mais suffisait pour les besoins de la Colonie Française, peu nombreuse à cette époque, permit de faire un bien considérable.

Dès le début de la Société, les hommes de cœur chargés de l'administrer, établirent le principe auquel on est toujours resté fidèle depuis, de ne jamais laisser sans secours un malheureux digne d'intérêt. Et, bien que n'ayant à offrir que quatre lits, ils surent si bien faire, que jamais on ne refusa l'hospitalité à qui vint la demander.

Et cela continua, avec un dévouement toujours assez ingénieux pour suppléer à l'insuffisance des moyens, jusqu'au moment où, en 1902, sous l'énergique impulsion du Conseil d'administration présidé par M. Jules Helbronner, la Société put avoir un cadre plus en rapport avec son œuvre.

La maison située au No 55 rue Dubord (aujourd'hui Avenue Viger) fut achetée et grâce à un concours de circonstances vraiment exceptionnelles, l'Union Nationale Française, à partir de ce moment, grandit rapidement.

Sans être très considérable, la nouvelle installation permettait de mettre quinze lits à la disposition des malheureux.

Mais, la Colonie Française augmentant constamment, le nouveau local allait devenir insuffisant, lorsque, le Gouvernement Provincial ayant décidé la construction de l'École des Hautes Etudes Commerciales, cette maison fut expropriée, ce qui permit à la Société d'acheter le spacieux immeuble où elle est actuellement.

C'est en 1908 que cette acquisition eut lieu. Tout le dernier étage subit une réfection complète pour l'installation de grands dortoirs bien aérés, qui font l'admiration de tous les visiteurs.

Et aujourd'hui la société peut offrir l'hospitalité à cinquante personnes, ce qui permet de faire face amplement aux besoins présents. L'importance du rôle de l'Union Nationale Française s'élargissant chaque jour, il est évident que ses charges sont devenues de plus en plus lourdes, sans que, malheureusement, ses ressources suivent la même progression. Et les difficultés qu'ont à surmonter ceux qui sont chargés de son administration grossissent sans cesse.

Qu'on nous permette de résumer en quelques mots l'œuvre bienfaisante de cette Société.

Son action charitable s'exerce surtout par le refuge et les secours à domicile.

On admet au Refuge, tout Français malheureux et sans abri qui s'y présente: on l'héberge quelques jours, et en hiver parfois assez longtemps, surtout s'il n'est pas en état de travailler.

Pour ceux qui, ayant un domicile, vivent en famille, dès que leur état malheureux est signalé, un membre du comité de bienfaisance les visite et il leur est fourni, au moyen de bons, tout ce qui peut leur être nécessaire pour les besoins de l'existence.

Tout un groupe de médecins dévoués donnent gratuitement leurs soins aux malades indigents, qui reçoivent de la Société les médicaments qui leur sont nécessaires.

La Société renvoie en France, à ses frais, sur leur demande, ceux que l'âge ou les infirmités mettent dans l'impossibilité de vivre de leur travail et qui ont l'espoir de trouver au pays natal un adoucissement à leurs misères.

Et non seulement l'Union Nationale Française s'occupe avec une sollicitude inlassable des vivants, mais encore elle possède dans les cimetières, catholique et protestant, des terrains où ceux qui meurent vont dormir leur dernier sommeil.

Pour donner une idée exacte de l'efficacité de l'œuvre qu'accomplit la Société, nous ne pouvons mieux faire que de reproduire ici ce que disait M. Brissot des Nos, son président, dans le discours qu'il adressait à M. le Consul général de France à l'occasion du premier janvier:

"Le bien que notre Société a fait à nos compatriotes malheureux est considérable. En faut-il une preuve? Si je prends le bilan des treize dernières années, je constate que la Société a dépensé près de $25,000 pour la bienfaisance; au-delà de $3000 pour les rapatriements; plus de $1500 pour les funérailles. Je constate aussi que, dans ce laps de temps, la société a admis au Refuge près de cinq mille pauvres, qui ont passé à ce même Refuge au-delà de 35000 nuits et ont profité de 95000 repas.

"Avec ces états de service, notre Société peut prétendre au titre de société de bienfaisance; cependant elle porte un nom beaucoup plus beau, beaucoup plus noble, elle s'appelle: Union. C'est le nom dont elle a été baptisée: c'est le nom qu'elle doit garder tant qu'il existera un Français à Montréal."

Il existe évidemment des sociétés beaucoup plus importantes que l'Union National Française, mais il n'en est pas de plus française, il n'en est pas où l'on mette en

[illegible]

Immeuble [illegible] Nationale [illegible]

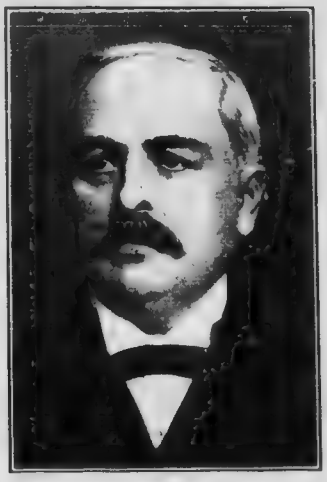
Avis très important

[illegible] Nationale [illegible] pour [illegible] lement [illegible]

[illegible] garde [illegible] qui vont [illegible] à [illegible] préten[illegible]

[illegible] la Société [illegible] française leur refuse le secours [illegible] nécessaire.

Ces [illegible] en général, peu dignes d'in[illegible] en ouvrage dans leurs agisse[illegible] qu'ils [illegible] la Société où leur demande [illegible] justifiée.



M. EMILE GALIBERT
(1896-1897)

Le Comte J. de SIEYES
(1897-1898)

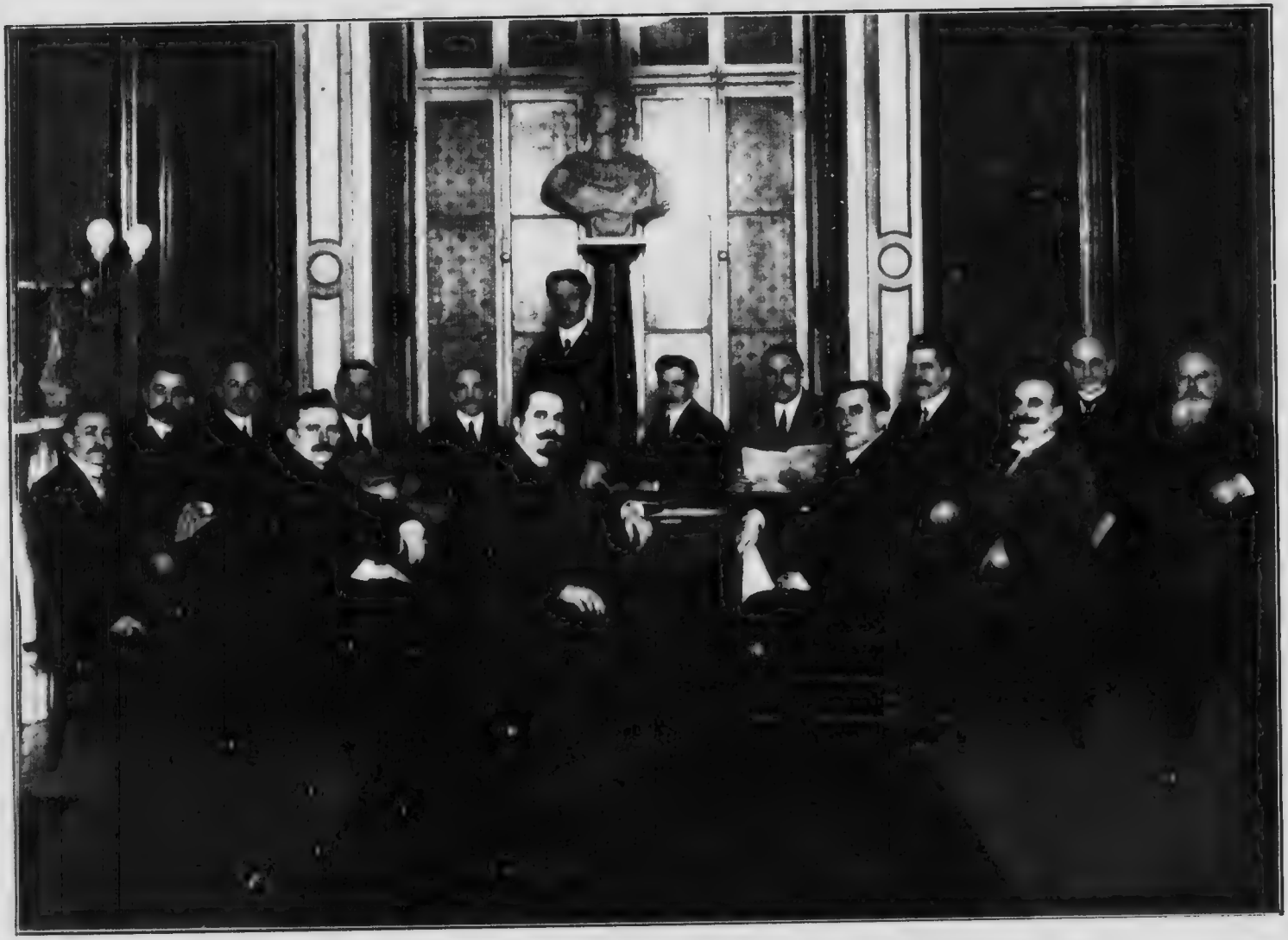
M. AUGUSTE PINOTEAU
(1898-1900)

M. P. BEULLAC
([illegible])

M. J. HELBRONNER
(1901-1909)

M. J. R. GENIN
(1909-1911)

M. A. F. REVOL
(1912-1913)



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNION NATIONALE FRANÇAISE POUR L'EXERCICE 1913-14.

Exercice 1913-1914.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président d'honneur :

M. LE CONSUL GÉNÉRAL DE FRANCE AU CANADA.

Président honoraire :

M. JULES HELBRONNER, ancien Président.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : A. BRISSET des NOS, docteur en médecine.

1er Vice-Président : P. B. de CREVECOEUR, bibliothécaire de l'Institut Fraser, officier de l'Instruction publique, médaille du Tonkin.

2me Vice-Président : A. MONTGAILLARD, importateur.

Trésorier : J. R. GENIN, importateur, ancien Président, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, Officier de l'Instruction Publique.

Secrétaire : MARCEL GABARD, sténographe-journaliste.

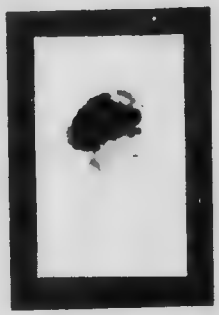
Commissaires : A. BARREYRE, industriel ; L. BOURGEOIS, président de la Mutuelle Française, décoré du Mérite Agricole Canadien, [illegible] du Tonkin ; de PASILLE, importateur ; J. KERHULU, négociant ; E. LASSALLE, directeur du Conservatoire Lassalle, Officier de l'Instruction Publique ; Y. LEROUZES, professeur ; E. MERIOT, importateur, vice-président de la Chambre de Commerce Française ; J. A. MICHAUD, industriel ; F. RAMPON, importateur, Conseiller du Commerce Extérieur de la France ; A. WALTER, dessinateur, 1er Vice-Président de la [illegible] des Vétérans des Armées de Terre et de Mer, médaille de 1870, médaille de Belfort.

Censeurs : H. JONAS, importateur, Conseiller du Commerce Extérieur de la France ; L. A. HERDT, ingénieur électricien, Officier d'Académie ; J. FITTES, industriel.

Censeur Suppléant : J. DUCHASTEL de MONTROUGE, ingénieur civil.

Comité des Dames Patronnesses DE L'UNION NATIONALE FRANÇAISE

Mme. RAMPON



Mme GABARD

Mme DE MONTGAILLARD

Mme DE PASSILLE

Mme. BRISSET (de NOS)

Mme. BONIN

Mme. DE GREVECOEUR

Mme. LASSALLE

Mlle BRISSET (de NOS)

Mlle RÉVOL

Mme MÉRIOT

Mme WALTER

Mme BARREYRE

Mme KERHUEL

Mme BOURGEOIS

Paris Studio
Maisonneuve Qué.

Comptoir de l'Algerie

Presidente: Madame C. E. Bonin.

Mesdames	J. Barbier,
	M. Ferrand,
	E. Mériot,
	A. Mathon,
	E. Dulieu,
Mesdemoiselles	Joseph,
	Bonin,
	Probst.

Comptoir de la Bretagne

Présidente: Madame A. Brisset des Nos.

Mesdames	Beaubien,
	Bourgeois,
	Légaré,
	Henri Béique,
	Thibodeau,
Mesdemoiselles	Tarte,
	Thibodeau,
	Beaulieu,
	Turcot,
	Geneviève Brisset,
	Jeanne Brisset.

Comptoir de la Normandie

Présidente: Madame M. Gabard.

Mesdames	L. A. David,
	A. de Montgaillard,
	J. A. Beaulieu,
Mesdemoiselles	Marguerite Labelle,
	Elsie McLaren,
	Germaine Lebel.

Comptoir de la Guyenne et Gascogne

Présidente: Madame J. R. Genin.

Mesdames E. R. Dufresne,
Turgeon,

Mesdemoiselles DeSerres,
Hamilton,
de Tonnancourt,
Genin,
Tétrault,
Cardinal,
Garand,
Lefebvre,
Whyte,
Charbonneau,
Moisan.

Comptoir de l'Alsace-Lorraine

Présidente: Madame A. de Montgaillard.

Mesdames L. Le Cointe,
B. Laberge-Pagé,

Mesdemoiselles Irène Schmidt,
Bernadette Grangiullot,
Marie Leblond de Brumath,
Alice Charbonneau,
Fortin,
Germaine Streun,
Anna Bastien,
Alma Bastien,
Germaine Le Cointe,
Kochenburger.

Comptoir de la Champagne

Présidente: Madame A. Walter.

Mesdemoiselles Michaud,
Graziella Morache,
Bertha Morache.

Comptoir de l'Auvergne

Présidente: Madame E. Rampon.

Mesdames Leroy,
de Boissieu.

Mesdemoiselles Marie-Marthe DeCelles,
Jeanne DeCelles,
Mariette Comtois,
Blanche Robillard,
Robert,
Gauthier.

Comptoir de la Bourgogne et de l'Ile de France

Présidente: Mesdemoiselle Révol.

Madame Hodgson,

Mesdemoiselles Marie Surgeor-
Bisaillon,
Désormeaux.

Comptoir de la Grande Bretagne

Présidente: Madame P. B. de Crèvecoeur.

Mesdames E. Montpetit,
A. V .Roy,

Mesdemoiselles Obalska,
Crèterin,
de Crèvecoeur,
Alice Taché.

Comptoir de la Russie

Présidente: Madame F. Lassalle.

Mesdames Lévy,
Huguenin,
Lemaire,
Charbonneau,
Biron,
Perrault,
Maurice Loranger,
Lavigne,
Denis,
Lamontagne,

Mesdemoiselles Germaine Robi,
Yvonne Robi,
Aline Lemaire,
Annette Bouchard,
Blanche Tusch
Marcelle Gardai.

Comptoir de la Provence

Mesdemoiselles Simonne Brisset des Nos (présidente)

Marie Vautelet,
Béatrice Moncel,
Marie-Eva Vanier,
Juliette Authier,
Louise Lamontagne,
Juliette Cloutier,
Margot Hopkins,
Pauline Labelle,
Jeanne Bruchési,
Pauline Bertrand,
Berthe Robillard,
Marguerite de Lorimier,
Jeannine Bessette,
Marcelle Robert,
Lily Ledieu,
Anne-Marie Duhamel,
Marguerite de Lisle,
Marguerite Duhault,
Marguerite Authier.

Appreciations sur l'Oeuvre de l'Union Nationale Française

DE MONSEIGNEUR BRUCHESI

"Par votre Union Nationale vous servez la cause de l'Université tout en travaillant pour votre Pays. Soyez [illegible] membres de l'Union. Comptez sur ma sympathie et sur celle de mon clergé, elles vous sont acquises et comme je ne veux pas terminer sans vous en donner une preuve tangible, je demande à titre d'Archevêque, à être inscrit [illegible] de votre société."

PAUL BRUCHESI.

Archevêque de Montréal.

30 janvier 1914

DE M. LECOQ P.S.S

Saint-Sulpice de Montréal renierait son origine et ses plus chères traditions s'il n'avait pour l'Union Nationale Française la plus profonde et la plus constante sympathie. Quant aux membres de cette communauté nés en France, ils aiment leur patrie plus encore qu'ils ne l'auraient aimée, s'ils n'avaient jamais quitté son sein maternel. Comment donc ne chériraient-ils pas ici la petite France, l'image vivante de la grande ! Le voilà donc le symbole de l'Union Nationale : le vieillard qui s'est usé aux durs et féconds labeurs; l'enfant débile, mais qui porte en son petit coeur l'avenir de la race; la femme connue, estimée à l'étranger autant que sur le sol natal, l'incarnation vaillante du dévouement le plus universel et le plus délicat. Et l'auguste personne qui accueille le malheur, est-ce la charité ? Est-ce la France ? Reconnaissez ce drapeau déployé et flottant, tenu ici par des mains qui en sont dignes. Il a fait le tour du monde, on l'a dit avec vérité, et il porte dans ses plis glorieux "la paix, l'amour, la liberté".

Plus heureux que la Gaule du temps de César, la France moderne est comme l'humanité avant Babel, d'une seule langue avec les mêmes mots. La petite France ici a la joie d'entendre son parler sur des lèvres que la France n'a pas vues naître. Elle assiste émue aux efforts de ce peuple persévérant qui veut garder sa langue incomparable, sa langue de la France, comme un héritage d'honneur. Raison de plus pour que notre Union conserve la pureté de sa langue avec un soin jaloux. Qu'elle aime la postérité morale des Maisonneuve et des Champlain. Qu'elle lui montre, — renversant une parole divine, — que le rameau est sain et généreux, parce que la racine est demeurée généreuse et saine. Que nulle part il n'y ait d'unisson qui vérifie mieux son titre, dont les membres soient plus unis, n'ayant qu'un coeur et qu'une âme, un coeur qui est pour la France, une âme qui s'inspire de ses exemples séculaires et toujours vivaces.

CHARLES LECOQ. P.S.S.

DE M. EDOUARD MONTPETIT

Monsieur J. R. Genin,
22, rue Notre-Dame Ouest,
Montréal.

Cher Monsieur Genin,

J'ai appris avec le plus vif plaisir que l'Union Nationale Française organise, pour le mois de février, une série de fêtes, dont je prévois d'avance tout l'éclat. Je m'associe de tout coeur à cette oeuvre; vous savez que tout ce qui touche à la France ne saurait m'être indifférent. Le rôle de l'Union Nationale Française est éminemment utile. Cette institution est nécessaire. Elle exerce parmi nous une véritable mission de bienfaisance et de secours. Elle mérite tout l'appui et toute la générosité des Canadiens-Français. Plusieurs l'encouragent déjà et lui donnent sans compter leur concours. Je souhaite que les fêtes que vous organisez vous apportent encore plus de sympathies et que tous les Canadiens-Français consentent à seconder vos nobles efforts.

Veuillez agréer, je vous prie, cher Monsieur Genin, l'assurance de mes sentiments les plus distingués et dévoués.

E. MONTPETIT

DE M. A. CHEVALIER

Montreal, 7 février 1914.

Monsieur le Président,
de l'Union Nationale Française,
Montréal.

Monsieur le Président,

Voulez-vous me permettre d'offrir à votre Société mes meilleurs voeux de succès pour la démonstration toute patriotique qu'elle organise pour les 18, 19, 20 et 21 février courant ?

Il m'a été donné, M. le Président, d'assister à la fête enfantine organisée par l'Union Nationale Française à l'occasion de la Noël; dans les salles de l'Assistance Publique, elle a distribué aux petits déshérités de la fortune une quantité innombrable de jolis cadeaux. Cette action a provoqué une immense joie chez les enfants, une vive reconnaissance chez leurs parents et, par dessus tout, un attendrissement sincère chez les spectateurs.

Le banquet aux membres pauvres de la colonie française à Montréal a revêtu un caractère tout aussi touchant, et là encore, l'Union Nationale Française a vu son oeuvre lui attirer la sympathie générale.

Cette fois-ci, deux notes sonneront d'accord et susciteront des applaudissements enthousiastes: celle de la charité et celle du patriotisme. La fête sera, à coup sûr, couronnée d'un brillant succès auquel prendront part, sans nul doute, les Canadiens-Français, heureux de venir saluer le vieux drapeau de la France, leur ancienne mère-patrie.

Votre pays, M. le Président, qui porte toujours bien haut le flambeau des Arts et des Sciences, est aussi le foyer des plus beaux dévouements; laissez-moi citer comme exemple la fondation en notre Canada de l'Union Nationale Française, dont j'ai été à même d'apprécier l'oeuvre vraiment admirable. Vos compatriotes, outre les secours matériels qu'ils y reçoivent, y sentent raviver le souvenir de la patrie absente. Et la fête que vous organisez actuellement au manège militaire aura pour effet, je vous le répète, de vous assurer la sympathie unanime de tous les citoyens de Montréal.

Agréez, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments dévoués.

Votre serviteur,

A. CHEVALIER,

Directeur de l'Assistance municipale.

Une Belle Œuvre Francaise

LE CONSERVATOIRE LASSALLE

LE CONSERVATOIRE LASSALLE
128, RUE SAINT-HUBERT

LEON MERCIER GOUIN.

Pour les Pauvres

Dans vos fêtes d'hiver, riches, heureux du monde,
Quand le bal tournoyant de ses feux vous inonde,
Quand partout à l'entour de vos pas vous voyez
Briller et rayonner cristaux, miroirs, balustres,
Candélabres ardents, cercle étoilé des lustres,
Et la danse, et la joie aux fronts des conviés ;

Tandis qu'un timbre d'or sonnant dans vos demeures
Vous change en joyeux chant la voix grave des heures,
Oh ! songez-vous parfois que, de faim dévoré,
Peut-être un indigent dans les carrefours sombres
S'arrête, et voit danser vos lumineuses ombres
Aux vitres du salon doré ?

Songez-vous qu'il est là sous le givre et la neige,
Ce père sans travail que la famine assiège ?
Et qu'il se dit tout bas : Pour un seul que de biens !
A son large festin que d'amis se récrient !
Ce riche est bien heureux, ses enfants lui sourient.
Rien que dans leurs jouets que de pain pour les miens !

Et puis à votre fête il compare en son âme
Son foyer où jamais ne rayonne une flamme,
Ses enfants affamés, et leur mère en lambeau,
Et, sur un peu de paille, étendue et muette,
L'aïeule, que l'hiver hélas ! a déjà faite
Assez froide pour le tombeau.

Car Dieu mit ces degrés aux fortunes humaines.
Les uns vont tout courbés sous le fardeau des peines ;
Au banquet du bonheur bien peu sont conviés ;
Tous n'y sont point assis également à l'aise.
Une loi, qui d'en bas semble injuste et mauvaise,
Dit aux uns : Jouissez ! aux autres : Enviez !

Cette pensée est sombre, amère, inexorable,
Et fermente en silence au cœur du misérable.
Riches, heureux du jour, qu'endort la volupté,
Que ce ne soit pas lui qui des mains vous arrache
Tous ces biens superflus où son regard s'attache ;
Oh ! que ce soit la charité !

L'ardente charité, que le pauvre idolâtre !
Mère de ceux pour qui la fortune est marâtre,
Qui relève et soutient ceux qu'on foule en passant,
Qui, lorsqu'il le faudra, se sacrifiant toute,
Comme le Dieu martyr dont elle suit la route,
Dira : Buvez ! mangez ! c'est ma chair et mon sang.

Que ce soit elle, oh ! oui, riches ! que ce soit elle
Qui, bijoux, diamants, rubans, hochets, dentelle,
Perles, saphirs, joyaux toujours faux, toujours vains,
Pour nourrir l'indigent et pour sauver vos âmes,
Des bras de vos enfants et du sein de vos femmes
Arrache tout à pleines mains !

Donnez, riches ! L'aumône est sœur de la prière.
Hélas ! quand un vieillard, sur votre seuil de pierre,
Tout roidi par l'hiver, en vain tombe à genoux ;
Quand les petits enfants, les mains de froid rougies,
Ramassent sous vos pieds les miettes des orgies,
La face du Seigneur se détourne de vous.

Donnez ! afin que Dieu, qui dote les familles,
Donne à vos fils la force, et la grâce à vos filles ;
Afin que votre vigne ait toujours un doux fruit ;
Afin qu'un blé plus mûr fasse plier vos granges ;
Afin d'être meilleurs ; afin de voir les anges
Passer dans vos rêves la nuit !

Donnez ! il vient un jour où la terre nous laisse.
Vos aumônes là-haut vous font une richesse.
Donnez ! afin qu'on dise : il a pitié de nous !
Afin que l'indigent que glacent les tempêtes,
Que le pauvre qui souffre à côté de vos fêtes,
Au seuil de vos palais fixe un œil moins jaloux.

Donnez ! pour être aimés du Dieu qui se fit homme,
Pour que le méchant même en s'inclinant vous nomme,
Pour que votre foyer soit calme et fraternel ;
Donnez ! afin qu'un jour, à votre heure dernière,
Contre tous vos péchés vous ayez la prière
D'un mendiant puissant au ciel.

VICTOR HUGO

Le Clairon

Programme Musical

Avec le gracieux concours,
chacun des quatre jours de la Kermesse
de la
Chorale Plamondon Michot
de
MM. Edouard R. Dufresne, Edmond R. Dufresne,
Arthur R. Dufresne,
du
Chœur de Solfège du Conservatoire Lassalle
sous la direction de Madame MacMillan
et
de l'Harmonie de Montréal,
sous la direction de M. Edmond Hardy.

Programme Musical

18 FEVRIER

Sous les auspices du Consul Général de France.

1. La Marseillaise.
2. Ouverture Le Tambour de la Garde ..... *Tell*
3. Valses Alsaciennes ..... *Wekerlin*
4. Fantaisie Les Gloires de la France..... *Bléger*
5. Marche Sambre et Meuse..... *Turlet*
6. Mazurka L'Auvergnate..... *Ganne*
7. Valse Joyeuse Espagne..... *Allier*
8. Intermezzo Sifflez Pierrettes..... *Popy*
9. Fantaisie Les Cloches de Corneville... *Planquette*
10. Allegro Militaire..... *Paradis*

19 FEVRIER

Seus les auspices de
Son Altesse Royale le Duc de Connaught,
Gouverneur Général du Canada.

1. God Save the King
2. Valse Barcarolle..... *Waldteufel*
3. Ouverture Stradella ..... *Flotow*
4. Sérénade Egyptienne..... *Lincke*
5. Fantaisie La Fille du Tambour-Major.. *Offenbach*
6. Marche Carmen Faust..... *Bizet*
7. Fantaisie Militaire..... *Allier*
8. Valse Luna..... *Lincke*
9. Mazurka La Scandinave..... *Ganne*
10. Défilé ..... *Chesneau*

Programme Musical

20 FEVRIER

Sous les auspices de
Son Honneur le Maire de Montréal.

10. Défilé.....*Chesneau*
1. O Canada!.....*C. Lavallée*
2. Marche Maxgo.....*Rogister*
3. Ouverture Cavalerie Légère.....*Suppé*
4. Mazurka Les Enfants Terribles.....*Corbin*
5. Souvenir de Nice.....
6. Valse Tesoro Mio.....*Bonacci*
7. Fantaisie La Belle France.....*Laurendeau*
8. Romance Simple Aveu.....*Thomé*
9. Boléro El Toreror.....*Baudouck*
10. Valse Select.....*Van Luck*
11. Marche Militaire.....*Petit*

21 FEVRIER

Sous les auspices de Sir Lomer Gouin,
Premier Ministre de la Province de Québec

1. O Canada!.....*C. Lavallée*
2. Marche Richelieu.....Boisvert
3. Valse Souvenir.....*Ganone*
4. Ouverture de Concert.....*Fontenelle*
5. Intermezzo The Peacock.....*Laurendeau*
6. Marche Le Clairon Fleuri.....*Holmès*
7. Fantaisie Amina.....*Lincke*
8. Polka Flottez Drapeaux.....*Fontbonne*
9. Valse Joyeux Amis.....*Volstedt*
10. Danse caractéristique.....*Lasca*
11. Allegro.....*Briet*

Téléphone 1146 **Gros et Détail** Maison fondée en 1874

Ancienne Maison E. Roumilhac

L. H. LEVASSEUR. Successeur

48=50, Cote du Palais, = Québec

LE proprietaire de cette importante maison a l'honneur d'informer sa clientèle et principalement la Colonie française de Montréal qu'il continue le même genre d'affaires et les mêmes marques que son prédécesseur.

Il est recommandé spécialement pour les

Vins de Bordeaux
Vins de Bourgogne
Vins du Rhin et de la Moselle
Cognacs et fine Champagne
Liqueurs superfines de tous genres
Huile d'Olive sans rivale de Bosc
Conserves alimentaires dans le plus grand choix

Toute commande sera expédiée à Montréal, express payé, la maison tenant à donner satisfaction à sa clientèle.

La maison est réputée pour l'exactitude et la célérité qu'elle apporte dans l'exécution des ordres qui lui sont confiés.

Téléphones { Main 30 / Main 31

Adresse et Télégraphique "Bis Montr

Bisaillon, Bisaillon & Pepin

AVOÇATS

F. J. Bisaillon, ancien Bâtonnier
Hector Roannès Bisaillon, L.L.B.
Alexis Pépin, L.L.L.

11 et 17 Cote de la Place d'Armes. Montréal.

Bell Tel., Est 1804

N. RICHOT

BOUCHER

Nos. 7. 8 et 9. Marché St-Laurent.
MONTREAL.

MAISON

Dupuis Frères

447. rue Ste-Catherine Est.

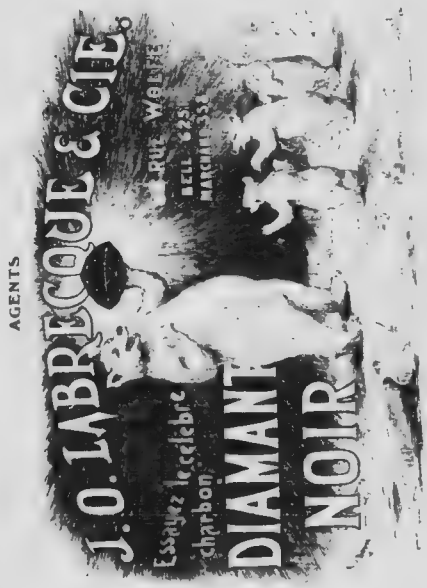
Bourdeau & Bariteau

NOTAIRES

30 rue St-Jacques

Edifice Trust & Loan.

Le meilleur Charbon est le



CHARBON DIAMANT NOIR.

BOULANGERIE PARISIENNE

2183. Boulevard St-Laurent

Spécialité : Pain de fantaisie Brioches et Croissants.

Livraison à domicile. Tel. St-Louis 5156

PHARMACIE HOCHELAGA

P. SARLIN

Pharmacien-Chimiste.

Ex-Interne des Hôpitaux de Médecine et Pharmacie de Marseille (France), Pharmacien de l'Union Nationale Française.

Telephone La Salle 1088

Service du dimanche. Tel. La Salle 1372

1850, rue Ste-Catherine Est, Coin Cuvillier, Montréal.

Ecoliers, Commis, Apprentis,
Jeunes Gens

DEPOSEZ VOS ECONOMIES A

La Banque d'Epargne

DE LA

Cité et du District de Montréal

Fondee en 1846

DIRECTEURS

Hon. J. Ald Ouimet, Pres.
Hon. Robert McKay, Vice-Prés.

R Bolton, Robert Archer, Hon R. Dandurand, G N Marcel, Hon. Chas J. Doherty, Hon Sir Lomer Gouin, Donald A. Hingston, M D., F. W. Molson

Bureau-Chef et 14 Succursales
a Montreal

Tel. Main 6120

**TERRAPIN
RESTAURANT**

Cardin & Sims
Propriétaires

Grande Salle a Diner

25, Notre-Dame Ouest

MONTREAL

GROS DETAIL

Tel. Bell Main 1873

A. MARTIN

HORLOGER
BIJOUTIER

Opticien Gradué à l'Institut d'Optique
du Canada

96, rue Notre-Dame Est
Vis-a-vis le Palais de Justice

MONTREAL

**A tous les Français
et Françaises**

*Allez chez le fleuriste officiel
de l'Union Nationale
Française*

Ed. Jernaey
Florist

*Pour vous fleurir dans toutes
les occasions
Assortiment toujours complet*

108, rue Ste-Catherine Est

Phone Est 1878 Résidence, Est 3241

HENRY WEINFIELD P. EDOUARD LEDIEU

Weinfield & Ledieu

AVOCATS, PROCUREURS, Etc.

Chambres 613-617
EDIFICE TRANSPORTATION
RUE ST JACQUES

Téléphones Main
2930-2931

TELEPHONE EST 697

Bruneau & Martineau

Costumiers
Décorateurs

Bals, Masquerades Théâtre, Raquetteurs,
Articles de Maquillage, Habits de Soirée.

126, RUE ST-DENIS

Du 1er Mai le local sera transporté 265 Hotel de-Ville

LA GRANDE MARQUE FRANÇAISE

Voitures

BERLIET
LYON
FRANCE
MARQUE DÉPOSÉE

Camions

FOURNISSEUR DE L'ARMEE FRANÇAISE

Automobiles Francaises, Limitee

PHONE UP 3205

29, Avenue du Collège McGill
MONTREAL

J. A. HURTEAU & CIE, Ltée

Pianos, Orgues,
Phonographes.

316, rue Ste-Catherine Est, **Montreal.**

The Standard Photo-Engraving Co. Ltd

===302===
Rue Lagauchetiere Ouest.
Montreal.

La Cie d'Imprimerie Godin-Menard, Limitée

3, Place Jacques-Cartier

Impressions de tous genres. ——MONTREAL

Le GIN CROIX ROUGE

Est à dose modérée le meilleur apéritif le plus actif des digestifs

Il réchauffe, stimule, soutient l'énergie, ménage les forces.

Il présente toutes les garanties de **pureté, d'âge** et de **qualité** que vous ne trouverez pas dans les **gins importés.**

Evitez donc les gins importés qui ne sont soumis à aucun contrôle, ni à la sortie du pays d'origine, ni à leur entrée au Canada.

Chaque flacon de Gin Croix Rouge
porte le Timbre de Contrôle Officiel du Gouvernement.

Se prend pur ou avec un peu de sucre.

BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée

MONTREAL, CANADA.

FUMEZ LE TABAC

Le Petit Rouge

POUR LA CIGARETTE

Fabriqué par la **Rock City Tobacco Co.**
QUEBEC

En vente au Kiosque de Tabac de la Kermesse

DEPOT CHEZ GENIN, TRUDEAU & CIE, LIMITEE

TEL EST 43[illegible]

Z. LAPIERRE

Peintre-Décorateur

259. DeMONTIGNY

MONTREAL

Vive la France

et

Vive la République !

— UN ALSACIEN DE SAVERNE.

La Patisserie Française

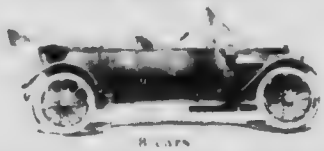
Joseph Kerhulu

176---RUE ST DENIS---176

Established 1905

Montreal Auto Livery Company

ARTHUR GOUDRON, PROP.



8 cars

Automobiles for hire day and night. Automobiles repaired sold and exchanged

Office and Garage. 184 Berri St. Tel. Bell East 4363

Théâtre de Nouveautés

Semaine du 16 février 1914

"Pas de Scandale?... Hein"

Revue d'actualité en 7 tableaux de

MM. Pierre CHRISTE et Armand ROBI

OVIDO

HABANA CIGARS

Manufacturé par L. O. Grothe Limitê, Montréal

L. A. MORENCY
O MORENCY

TEL. BELE EST 5202

MORENCY FRERES

DORURES ET ENCADREMENTS

Importateurs de Moulures, Cadres, Gravures, Peinture à l'huile, etc.

346, Ste-Catherine Est près Berri

MONTREAL

L'air pur ! ! c'est la Sante

L'auveet à comble-frauçais permet a l'air de circuler en plus grande quantité.

La Cie d'Annonces des Marchands Ltée

25-27, Notre-Dame Est

Montreal, P Q.

La Cie d'Imprimerie Godin-Menard, Limitée

3, Place Jacques-Cartier

Impressions de tous genres. MONTREAL

La Cie Brodeur LIMITÉE

Agences pour le Canada :

Importateur d'Objets d'Art. de Porcelaines.
Verreries, Bronzes. etc.

327 rue St-Laurent.
533, Ste-Catherine Est.
1827, Ste-Catherine E[illegible]

86, rue St-Pierre, Montréal.

FRANÇAIS

PNEU MICHELIN.

Bibendum

FRANCO-AMERICAN AUTO CO. Limited

Michelin Tire Co. Limited of Canada

782, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tel. Up 3363 Tel. Up 874

Tout le monde mange

PARIS-PÂTÉ

FIN
NOURRISSANT.
10 CENTS

Société Française de Spécialités Alimentaires

PARIS-MONTREAL.

Vous tous qui voulez economiser !

"L'Alliance Immobilière"

Capital : - - $100.000.00

16, rue St-Jacques,

de 10 heures du matin à midi.

Tel. Main 6693

MAISON

A. BINETTE

J. E. DESTAUBIERS, Prop. — G. DESTAUBIERS, Gérant

MARCHANDS DE CHAUSSURES

CHAUSSURES DE L'UNION

687-689. rue Ontario Est. Montréal.

TEL. BELL, EST 3762

LAIT CLARIFIÉ et PASTEURISÉ

CREME DOUCE, BEURRE et OEUFS FRAIS.

LAIT DE BEURRE, CREME A LA GLACE.

J. J. JOUBERT Limitée

975 rue St-André, Montréal.

LIBRAIRIE FRANÇAISE

JULES PONY

GROS — IMPORTATEUR — DETAIL

GRAND CHOIX DE

ROMANS, REVUES, PAPETERIES

Livres de Science, Ouvrages de Médecine, Revues

374. Ste-Catherine Est. Montréal. Telephone Est 2899

MOQUIN FRERE

IMPORTATEURS

Vins et Liqueurs

120. rue St-Denis. Montréal

Cyrille Laurin

Agent d'Assurances

Suite 58. Bâtisse Liverpool. London & Globe.

MONTREAL.

Residence
3105, rue St-Dominique
Tel. St-Louis 9028

Bureau
50 Notre-Dame Ouest
Tel. Main 8574

J. A. BORDERIE

Achat, Vente, Echange de propriétés, terrains et terres de campagne.
Prêts, Assurance, Feu, Vie, Accidents.
Promoteur de compagnies.
Expert en propriétés.
Renseignements Gratuits.

J. A. P. Godbout

Pharmacien-Chimiste

Trois pharmacies avec téléphone aux angles des rues
Craig et Bonsecours, Main 3570
Craig et Côte Place d'Armes, Main 1806
Ste-Catherine et Darling } Hochelaga, La Salle 1667

Ordonnances Françaises, Anglaises, Allemandes et étrangères.
Une spécialité : Parfumerie, Savons, Articles de toilette, etc.
Les commandes par téléphone sont exécutées avec soin et promptitude.

Dufresne & Galipeau

A responsabilité limitée

CHAUSSURES
ET
CLAQUES
EN GROS

276. rue St-Paul. Montréal.

Surtout de table "La Forêt" en argent ciselé ; éxécution de la maison "Christofle", de Paris

Compagnie Industrielle Française Limitée

Importateurs exclusifs pour le Canada des grandes marques françaises
Christofle, Murat, Gallia, Maynor et Zip

8, Blvd Saint-Laurent
MONTREAL

Tel.Bell Est 3549

DR. ARTHUR BEAUCHAMP
CHIRURGIEN-DENTISTE
165. rue St-Denis Montréal

Tél. Bell Est 1165

P. CHALBERT
JOBBING EXPRESS
Déménagements à prix modérés
59, Sanguinet Montréal

AUX MODES AMERICAINES
262, STE-CATHERINE EST. MONTREAL

J. H. ARCHAMBAULT
AVOCAT
180, ST JAMES MONTREAL

DANTONY
Manufacturier de Malles et Valises
Importateur d'Instruments de Musiq
278, St-Laurent, Montréal

Beauregard & Labelle
AVOCATS
58, rue St-Jacques Montreal

ALBERT DUMAS
PHOTOGRAPHE
249, rue Sainte-Catherine Est
MONTREAL

THE WHITE PALACE
JULES DURAND Propriétaire
Vins, Liqueurs et Cigares de Haute Marque
385. Blvd St-Laurent Montreal

OSCAR LOISELLE & CIE

Marchands-
Tailleurs

128 rue St-Denis. Montréal.

A. S. LAVALLEE

Marchand de

CHAUSSURES

101. Boulevard St-Laurent Montréal.

Maison A. BINETTE

J. E. Deslauriers, Prop. G. Deslauriers, Gerant.

Marchand de Chaussures

Chaussures de l'Union

687-689 rue Ontario Est. Montréal.

Tel. Bell Est 3762

La Revue Francaise

Politique et Littéraire

Abonnement: 1 an $3 50, Le Numero 7c

Agence generale:
LANGEVIN & L'ARCHEVEQUE
Libraires
161, rue St-Denis, Montréal

The Dominion Tobacco Co.

96. CARRE PAPINEAU.

MONTREAL.

G. A. Bourdeau J. A. Bariteau

BOURDEAU & BARITEAU

NOTAIRES

J. A. BARITEAU
Bureau du soir:
116. rue Delorimier
Tel. Est 4778

30 rue St-Jacques
Edifice du Trust & Loan
Tel. Main 7

ACHETEZ vos Volailles, Gibier, Oeufs et Plumes de

P. POULIN & CIE

39. Marché Bonsecours, Montréal

Stock frais. Marchandises reçues tous les jours.

Edouard R. Dufresne Tel. Bell, Main 2431-2432 Joseph Alfred Nadeau

Dufresne & Nadeau

NOTAIRES

PRETS,
DEBENTURES,
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES.

35. rue St-Jacques. Montréal.

Edifice "Le Credit Foncier Franco-Canadien", Chambre 28

Changement d'adresse au 1er mai prochain:

Batisse "VERSAILLES" rue St-Jacques.

Tel Bell Est 3526

Résidence privée -
807, rue St-Hubert

L. MASSON

Nouveau Systeme de
CONSTRUCTION ECONOMIQUE
a l'epreuve du FEU

ENTREPRISES GENERALES

De Travaux Publics et de tous Travaux [illegible] batisses, Massifs sous les Machines, Pl[illegible]chers en Ciment, Voutes, Cuves, Bassins Reservoirs d'eau, Citernes, Enduits et Dallages en Ciment, Mosaiques, Tuiles, etc.

Travaux en Pierre et Brique Aqueducs Egouts et Canalisations, Drainage et Assechement d'habitations

MAISON RECOMMANDEE
AUX VOYAGEURS ET
AUX TOURISTES

Hotel Victoria

QUEBEC

American Plan **Depuis $2.50 par jour**

[illegible]

H. FONTAINE. Proprietaire

Vallières Limitée

305, Ste-Catherine Est

MONTREAL

Egale aux autos de plus grands prix pour le confort, l'aisance et le silence.

Pas de côte trop raide
Pas de sable trop profond

JACKSON

OLYMPIC, 45 CV $17[illegible]
MAJESTIC, [illegible] CV $[illegible]
SULTANIC, [illegible] CV $3[illegible]

Tout équipé avec démarreur et lumière électrique.

[illegible]

JACKSON MOTOR CO.

73, rue St-Denis **Tél. Est 3901**

P. A. D. ROBERT, Prop.

Louis Trefeu

80, St-Denis **Montreal**

Pastilles Chanteclair
Tisanne Royale

Demandez ces Produits Français à votre Pharmacien.

Tel. Longue Distance Main 1815 Tél. Bell Main 3070
Residence : Est 3429
ETABLI EN 1893

A. DUMANI

Marchand Exportateur de Fruits

SPECIALITES :
Pommes pour Exportation, Bananes, Oranges Citrons, Raisins, Framboises, Etc.

45, RUE DES COMMISSAIRES
MONTREAL

GARAND, TERROUX & CIE

BANQUIERS
.. et ..
COURTIERS

48. Notre-Dame Ouest
MONTREAL

M. F. DALCEGGIO

Manufacturier de
Monuments

Cote-des-Neiges, Montreal

Téléphone Bell Est 2660 NORBERT FARIBAULT
Propriétaire

Librairie St-Louis

Papeteries. Fournitures de Bureaux. Livres.
Revues. Romans. Journaux.
Jouets. Articles Religieux et de Fantaisie.
Impressions et Reliure

288, rue Ste-Catherine Est
Pres St-Denis
MONTREAL

Tel. Bell Main 4337 Tél. Marchands 453x
ETABLI 1885

TELESPHORE AUGER

MANUFACTURIER

d'Empeignes de Chaussures, Guêtres,
Jambières et Couverts de Livres en Cuir.
Mitaines et Gants.
Valises et Sacs de Toyage.

20 PLACE JACQUES-CARTIER, MONTREAL

Fumez
Le Cigare
Boston

Manufacturé par L. O. Grothé Limitée. Montréal

Tél. Bell Main 5082

La Cie Louis Wisintainer & Fils

Incorporée

MANUFACTURIERS DE
Cadres, Miroirs et Moulures
IMPORTATEURS DE
Chromos, Globes, Vitres
EN GROS ET EN DETAIL
SPECIALITES : Ouvrage en Cire, Portraits au Crayon, Pastel, Aquarelle

MANUFACTURE : 7, RUE CLARKE
BUREAU : 58, BOULEVARD SAINT-LAURENT
MONTREAL

MAISON BOLTÉ

ANGLE DES RUES SAINTE CATHERINE ET ST JUSTIN

[illegible] Imprimerie Parisienne Cartes [illegible] aux plus bas prix

T[illegible] 1802

Fumez le Cigare

PEG-TOP

L. O. GROTHE LIVITÉE. MONTREAL

Raoul Vennat

Dentelles Cluny, Venise, Renaissance, Irlande, Etc.

Broderie d'Art et de Fantaisie, de Robes et de Trousseaux.

Broderie d'or pour Eglises et Uniformes.

Coton M. F. A., 1re marque Francaise.

Lecons d'ouvrages-Etampages.

RAOUL VENNAT

642 RUE ST-DENIS. Tel. Est 3065

Le plus grand choix de musique francaise du Canada.

THEATRE NATIONAL

Le premier Theâtre Français de Montreal.

Troupe de 22 artistes
Représentant les grandes
Nouveautés de Paris.

Th[illegible] Confortable
Spectacle Irréprochable.

Lisez le nouveau journal du dimanche

"L'AUTORITÉ"

Litteraire, Politique, Critique, Sport !

Aidez en ce moment

les producteurs francais en prenant des marchandises francaises.

En vente chez tous les Epiciers

G. A. Lefebvre & Cie.

Agents Généraux

Edifice Board of Trade. Montréal, Can.

P. V. ROUGIER, Prés. A. DECARY, Vice-Pres.

ROUGIER FRERES

Compagnie Incorporée

IMPORTATION

---DE---

Produits Français

Spécialités pharmaceutiques---Parfumerie

Maison d'Achats:

32, Boulevard de la Bastille, PARIS.

Siege Social:

63, rue Notre-Dame-Est, MONTREAL.

PELLISSON PERE & CO.

Cognac

Bureau et Atelier:
675, Chemin Cote-des-Neiges,
Montreal.

Propriétaire de
Carrières de Granit.

JOS. BRUNET

Manufacturier et Importateur de

MONUMENTS

EN

Marbre et Granit

Ouvrage de

Bâtisses et de Cimetières, etc., de toutes descriptions.

Estimations données sur application.

Tel. Bell, Up 1466

EXIGEZ TOUJOURS

LE

CACAO

FRY

Nos chocolats sont en vente
a la Kermesse

W. H. WALSH

MERCHANT
TAILOR

119, NOTRE-DAME ST. WEST

MONTREAL

A. PERODEAU & CO.
COGNAC FRANCE

COGNACS --- FINES CH AMPAGNES
20 ans, 30 ans, 50 ans d'age
Tres rare. Recolte 1848 - 1858

Medecinal Brandy "Sanator"
Le Meilleur des Toniques
et Stimulant

AGENTS GENERAUX
Patenaude, Larue, Carignan, Ltee
248, ST-PAUL, MONTREAL

J. DUPUIS

Agent d'Assurance

Queens Insurance Co., 2, Place d'Armes.

Informe la Colonie Française qu'il s'occupe spécialement de la

Cie "UNION"

la seule assurance française au Canada.

R. LEDOUX

EPICIER

537 rue Dorchester Est.

VINS et LIQUEURS

Spécialités : Beurre. Œufs. Thés. Cafés.

Légumes et Fruits frais tous les jours au prix du marché.

Fournisseur de l'Union Nationale Française,

Les ordres par telephone reçoivent un soin particulier. Tel Est 2030

Alphonse Barreyre

MECANICIEN

Atelier de réparations pour

AUTOMOBILES

ANTI-CONGELATEUR SIBERIEN

205 RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE, Coin Dorchester.

ROBIN & CIE.

284 rue Desery

Manufacturiers de

PRODUITS

PHARMACEUTIQUES.

Achille Bergevin

Banquier en Placements

Debentures municipales et scolaires.

Bons du Gouvernement et de Chemins de Fer vendus et achetes.

PRETS SUR HYPOTHEQUES.

235 Edifice Board of Trade.

G. H. MUMM & CIE

REIMS

Champagnes Extra Dry et Cordon Rouge

J. CALVET & CIE

BORDEAUX ET BEAUNE

Vins Rouges et Blancs de Bordeaux

et de

Bourgogne

MAISON OTARD-DUPUY

Fondée en 1795

COGNAC, FRANCE

Eaux de Vie---Pur Cognac

PERRIER

Eau de Table Française Naturelle
et Effervescente

S. B. Townsend Limitée

MONTREAL

Agents Exclusifs au Canada.

Genin, Trudeau & Cie, Limitée

DEPOSITAIRES ET AGENTS GENERAUX
DE LA REGIE FRANCAISE AU CANADA

Demandez ces Produits a tous les Marchands de Tabac du Pays

Le client est prévenu que si son fournisseur ne vend pas ces tabacs et cigarettes de la régie de bien vouloir nous en avertir.

Nous sommes également **Fabricants et Importateurs d'Articles de Fumeurs** en tous genres.

Agents généraux pour le Dominion de la célèbre pipe "**Peterson**" fabriquée avec un choix supérieur de bruyère garantie ne brûlant pas.

Agents généraux pour le Canada de la **Cie Générale Transatlantique** et de la **Cie des Messageries maritimes.**

22, rue Notre-Dame Ouest

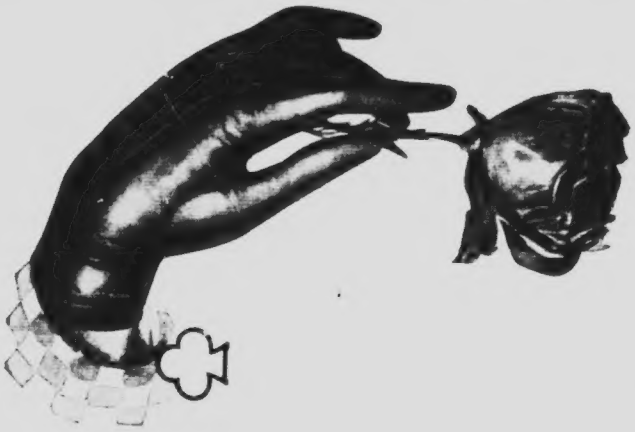
MONTREAL

LES

Gants Perrin

SONT RENOMMES DANS LE MONDE ENTIER

pour leur solidité



pour leur élégance

ILS SONT EN VENTE PARTOUT

DEMANDEZ TOUJOURS DES "PERRIN"

Evitez la contrefaçon toujours inférieure

TRADE MARK

en exigeant la marque de fabrique

En Gros: PERRIN FRERES & CIE, Montréal

A. F. REVOL, Gérant.

LA CIE D'IMPRIMERIE GODIN-MENARD LIMITEE, 3 PLACE JACQUES-CARTIER, MONTREAL.